



## Table des matières

03	Avant-propos du président
05	Rapport financier
06	Bilan
07	Compte de résultat
08	Rapport de l'organe de révision
09	Annexe aux comptes annuels
10	Budget
12	Cours de perfectionnement facultatif en conduite de sécurité
15	Cours de perfectionnement obligatoire
18	Comité / bureau du comité
19	Association
19	Secrétariat

## Avant-propos du président



Si l'on dresse le bilan de l'année 2018, on peut dire que le Conseil suisse de la sécurité routière a bien progressé dans ses domaines d'attribution. En prévision de 2019, remémorons-nous cette citation attribuée à Voltaire (1694-1778), le représentant le plus lu de la philosophie des Lumières: «Le mieux est l'ennemi

du bien.» Ainsi, celui qui pense être suffisamment bon finit tôt ou tard par rater le coche. Car quiconque arrête de s'améliorer arrête d'être bon. Il ne viendrait jamais à l'esprit d'un sportif de haut niveau d'arrêter son entraînement au motif qu'il a dépassé les autres. Le Comité du Conseil suisse de la sécurité routière s'efforce d'aborder les exigences formulées à son égard en 2019 à la lumière de ce message universel.

### ASSEMBLÉE DES MEMBRES

L'assemblée des membres 2018 s'est tenue début mai au Musée Suisse des Transports, à Lucerne. Les membres ont approuvé les comptes et le rapport annuel, donné décharge au comité et confirmé le nouvel organe de révision. Le successeur de l'actuel représentant de l'armée suisse a été élu en tant que nouveau membre du comité. L'actuel représentant de l'armée continuera de siéger au comité en tant que vice-président et membre indépendant après son départ à la retraite.

### COMITÉ

Le comité et le bureau du comité se sont réunis à trois reprises pendant l'année sous revue. En plus des thèmes prioritaires tels que les comptes, le budget et l'association, les comités se sont concentrés sur l'exécution et la sécurisation des mandats d'assurance qualité. Les audits fiduciaires ordonnés a posteriori à propos des frais d'audit durant l'exercice 2017 ont en effet entraîné des charges a posteriori. Les remboursements au Fonds de sécurité routière (FSR) et à l'Association des services des automobiles (asa) ont dû être imputés sur les comptes 2018 au titre des charges exceptionnelles.

### SECRETARIAT

Tous les préparatifs requis pour l'adaptation de la norme ISO 9001:2015 ont été achevés en temps utile en janvier 2018. Nous avons passé avec succès l'audit de recertification par SQS. Le CSR possède ainsi un système de gestion de la qualité à jour, à la structure légère et pertinente, qu'il est possible d'appliquer en conséquence. L'équipe a été complétée par un expert de l'AQ bilingue. Il travaillera en Suisse romande et en Suisse alémanique. En plus de l'assurance qualité des cours de conduite de sécurité, le secrétariat a continué d'être chargé de la gestion des panneaux de prévention, de la gestion opérationnelle du conseil d'experts et du remboursement des frais de cours. Tous les mandats ont pu être réalisés à l'entière satisfaction des clients, malgré le manque de personnel.

### JOURNÉES DE COURS DE PERFECTIONNEMENT POUR EXPERTS AQ ET INSTRUCTEURS CSR

Lors de la journée des instructeurs qui a eu lieu en novembre, 98 instructeurs du CSR en charge des cours de conduite dans le domaine motorisé se sont intéressés à la reconstitution des accidents et aux premiers secours. Les séances de perfectionnement de conduite de vélo électrique proposées à 16 instructeurs s'étaient déjà tenues en avril et avaient été consacrées à la gestion des VTT électriques, que l'on voit apparaître sur le marché. Au total, 240 instructeurs du CSR ont rempli les conditions de renouvellement des diplômes pour trois années supplémentaires.

Les formations dans le domaine du trafic motorisé et des vélos et vélos électriques destinées aux experts d'AQ ont été organisées avec succès en février et en mars.

### REMERCIEMENTS

L'équipe du secrétariat, les experts AQ et les instructeurs, mais aussi le comité et le bureau du comité, méritent nos plus vifs remerciements pour leur travail exigeant au service de l'avenir du CSR et en faveur de la sécurité routière. Nous remercions également de tout cœur nos partenaires commerciaux pour leur excellente collaboration.

LE PRÉSIDENT  
Josef Blersch



## Rapport financier

### 1 GÉNÉRALITÉS

Les comptes annuels clôturés le 31 décembre 2018 ont été établis conformément aux prescriptions de la loi suisse, tout particulièrement à celles des articles consacrés à la comptabilité commerciale et à la présentation des comptes (art. 957 à 962 du Code des obligations).

Le rapport financier propose des commentaires sur les principales évolutions du bilan et du compte de résultat, en complément à la présentation jointe.

### 2 EXPLICATIONS RELATIVES AU BILAN AU 31.12.2018

La somme du bilan se monte à CHF 2 499 152.00 au 31.12.2018, soit une augmentation de CHF 357 633.00 par rapport à l'exercice précédent.

Le degré de liquidité 2 de 185,9% est exceptionnel, garantissant ainsi la solvabilité du CSR. La fortune se compose en majeure partie de liquidités (52,5%) et d'engagements court terme (45,4%).

D'un côté, la fortune s'élève à CHF 2 499 152.00. De l'autre, les engagements se chiffrent à CHF 1 517 064.00 et les capitaux propres à CHF 1 075 981.00.

Les engagements sont répartis en capital étranger à court terme (CHF 1 317 064.00) et en capital étranger à long terme (CHF 200 000.00). Le capital étranger à court terme se compose de provisions (à court terme) pour un montant de CHF 182 450.00. Le capital étranger à long terme est exclusivement constitué de provisions. Les provisions à long terme sont exclusivement prévues pour financer le travail de prévention, tandis que les provisions à court terme servent à couvrir différents engagements latents et d'autres mesures.

Selon des considérations relevant de la gestion d'entreprise, les capitaux propres sont répartis entre le capital de l'association (doté de CHF 350 000.00) et le capital de réserve. Ce dernier comprend une réserve à affectation déterminée (fonds de sécurité) d'un montant de CHF 200 000.00. L'affectation des postes restants (réserves et report des bénéfices) n'est pas déterminée.

### 3 COMPTE DE RÉSULTAT 2018

#### 3.1 Résultat d'entreprise

Le CSR a clôturé l'exercice 2018 sur une perte de CHF 93 894.00.

#### 3.2 Produits

Le chiffre d'affaires réalisé au cours de l'exercice sous revue atteint CHF 2 035 945.00, soit environ CHF 146 155.00 de moins que le budget prévu.

#### 3.3 Charges

Les charges totales pour l'exercice 2018 s'élèvent à CHF 2 129 839.00. Les principales positions sont les charges de personnel avec CHF 1 568 995.00, les charges d'exploitation avec CHF 194 000.00 et une charge exceptionnelle de CHF 126 997.00. La charge exceptionnelle inclut des remboursements à l'asa et au FSR.

## Bilan au 31 décembre 2018

	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2017	31.12.2018
<b>ACTIFS</b>				
<b>Actifs circulants</b>				
Liquidités	1 958 744.44	1 430 552.87	1 352 365.28	1 313 119.00
Créances sur prestations	1 080 521.69	1 023 576.30	682 304.75	1 101 172.65
Autres créances	13 912.91	13 361.18	54 694.35	34 534.30
Compte de régularisation actif	10 031.00	18 310.65	20 448.55	27 917.45
<b>Total actifs circulants</b>	<b>3 063 210.04</b>	<b>2 485 801.00</b>	<b>2 109 812.93</b>	<b>2 476 743.40</b>
<b>Actifs immobilisés</b>				
Autres immobilisations financières	0.00	13 099.40	13 101.95	13 104.50
Immobilisations corporelles meubles	5.00	5.00	18 604.00	9 304.00
<b>Total actifs immobilisés</b>	<b>5.00</b>	<b>13 104.40</b>	<b>31 705.95</b>	<b>22 408.50</b>
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>	<b>3 063 215.04</b>	<b>2 498 905.40</b>	<b>2 141 518.88</b>	<b>2 499 151.90</b>
<b>PASSIFS</b>				
<b>Capital étranger à court terme</b>				
Engagements à court terme résultant de prestations	258 071.88	251 601.15	594 011.25	1 035 967.20
Autres dettes à court terme (à intérêts)	109 739.29	120 676.40	52 639.94	27 652.94
Passifs de régularisation	88 450.30	29 000.00	60 436.35	70 994.25
Provisions à court terme	409 000.00	158 450.00	158 450.00	182 450.00
<b>Total du capital étranger à court terme</b>	<b>865 261.47</b>	<b>559 727.55</b>	<b>865 537.54</b>	<b>1 317 064.39</b>
<b>Capital étranger à long terme</b>				
Provisions à long terme	400 000.00	150 000.00	200 000.00	200 000.00
<b>Total du capital étranger à long terme</b>	<b>400 000.00</b>	<b>150 000.00</b>	<b>200 000.00</b>	<b>200 000.00</b>
<b>Capital propre</b>				
Capital de l'association	350 000.00	350 000.00	350 000.00	350 000.00
<b>Total capital de l'association</b>	<b>350 000.00</b>	<b>350 000.00</b>	<b>350 000.00</b>	<b>350 000.00</b>
<b>Réserves / bénéfice au bilan</b>				
Réserves	450 000.00	450 000.00	400 000.00	400 000.00
Fonds de sécurité	790 550.00	900 000.00	200 000.00	200 000.00
Report de bénéfices et pertes	75 752.80	97 953.57	89 177.85	125 981.34
<b>Total des réserves / report de bénéfices</b>	<b>1 316 302.80</b>	<b>1 447 953.57</b>	<b>689 177.85</b>	<b>725 981.34</b>
<b>Capital propre total</b>	<b>1 666 302.80</b>	<b>1 797 953.57</b>	<b>1 039 177.85</b>	<b>1 075 981.34</b>
<b>Résultat de l'entreprise</b>	<b>131 650.77</b>	<b>-8 775.72</b>	<b>36 803.49</b>	<b>-93 893.83</b>
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>3 063 215.04</b>	<b>2 498 905.40</b>	<b>2 141 518.88</b>	<b>2 499 151.90</b>

## Compte de résultat 2018

	Compte 2016	Compte 2017	Budget 2018	Compte 2018
<b>Produits de prestations de service CSR</b>				
Total produits du perfectionnement facultatif AQ	551 959.10	560 167.00	625 400.00	541 311.00
Total produits du conseil d'experts	68 478.00	56 409.00	56 500.00	56 575.00
Total produits du perfectionnement obligatoire AQ	1 061 830.00	1 149 140.50	1 150 200.00	1 070 165.35
Total produits gestion des panneaux de prévention	293 666.25	325 479.00	100 000.00	80 534.00
Total produits de perfectionnement CPF	0.00	0.00	0.00	0.00
Total conseils CSR	151 852.60	205 916.00	208 000.00	242 169.75
Total campagne conducteur-d-elite.ch	674 446.80	0.00	0.00	0.00
<b>Total produits de prestations de service</b>	<b>2 802 232.75</b>	<b>2 297 111.50</b>	<b>2 140 100.00</b>	<b>1 990 755.10</b>
Total autres produits et cotisations des membres	47 206.25	44 092.15	42 000.00	45 189.90
<b>Total rendement des produits CSR</b>	<b>2 849 439.00</b>	<b>2 341 203.65</b>	<b>2 182 100.00</b>	<b>2 035 945.00</b>
Total charges de prestations de service	-518.40	0.00	0.00	0.00
<b>Résultat brut 1</b>	<b>2 848 920.60</b>	<b>2 341 203.65</b>	<b>2 182 100.00</b>	<b>2 035 945.00</b>
<b>Charges de personnel</b>				
Total salaires, administration	909 162.38	751 027.30	720 000.00	753 693.10
Total charges de sécurité sociale, administration	195 471.60	128 198.90	160 000.00	149 345.15
Total autres charges de personnel	62 154.60	61 886.20	70 000.00	70 921.90
Coût total du comité	52 143.65	64 072.80	58 000.00	48 014.60
Coût total des membres	26 758.35	5 295.50	10 000.00	14 464.30
Total travaux de tiers	527 933.35	571 627.85	669 700.00	532 555.70
<b>Total charges de personnel</b>	<b>1 773 623.93</b>	<b>1 582 108.55</b>	<b>1 687 700.00</b>	<b>1 568 994.75</b>
<b>Résultat brut 2</b>	<b>1 075 296.67</b>	<b>759 095.10</b>	<b>494 400.00</b>	<b>466 950.25</b>
Total des charges d'exploitation	368 691.42	429 561.80	237 800.00	193 999.80
Total administration et informatique	138 526.56	98 402.70	105 000.00	93 936.60
Total marketing et communication	556 457.25	38 931.80	29 500.00	26 086.85
Total autres charges d'administration	0.00	0.00	1 000.00	0.00
<b>Total ensemble des charges d'exploitation</b>	<b>1 063 675.23</b>	<b>566 896.30</b>	<b>373 300.00</b>	<b>314 023.25</b>
<b>Résultat d'exploitation 1 (EBITDA)</b>	<b>11 621.44</b>	<b>192 198.80</b>	<b>121 100.00</b>	<b>152 927.00</b>
Total amortissements des immobilisations corporelles meubles	0.00	18 539.55	22 000.00	18 432.45
Total provisions	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Résultat d'exploitation 2 (EBIT)</b>	<b>11 621.44</b>	<b>173 659.25</b>	<b>99 100.00</b>	<b>134 494.55</b>
Total charges financières	-1 930.75	-1 723.56	-1 200.00	-1 040.00
Total produits financiers	801.25	893.38	800.00	517.05
Total charges / produits extraordinaires	82 849.24	-27 690.05	0.00	-126 997.20
<b>Résultat d'entreprise 3 avant impôts (EBT)</b>	<b>93 341.18</b>	<b>145 139.02</b>	<b>98 700.00</b>	<b>6 974.40</b>
Total TVA et impôts à la source	102 116.90	108 335.53	105 000.00	100 868.23
<b>Résultat de l'entreprise</b>	<b>-8 775.72</b>	<b>36 803.49</b>	<b>-6 300.00</b>	<b>-93 893.83</b>



Tél. +41 31 327 17 17  
Fax +41 31 327 17 38  
www.bdo.ch

BDO SA  
Hodlerstrasse 5  
3001 Berne

## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale des membres du

Conseil Suisse de la sécurité routière, Berne,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultats et annexe) du Conseil Suisse de la sécurité routière, Berne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Un collaborateur de notre société a participé durant l'exercice sous revue à la tenue de la comptabilité. Il n'a pas pris part au contrôle restreint.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Berne, le 14 mars 2019

BDO SA

Matthias Hildebrandt

Expert-réviseur agréé

Simon Kehrl

Réviseur responsable  
Expert-réviseur agréé

Annexe  
Comptes annuels

BDO SA, dont le siège principal est à Zurich, est le membre suisse, juridiquement indépendant, du réseau international BDO.

## PRÉCISIONS SUR LES PRINCIPES APPLIQUÉS AUX COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions de la loi suisse, tout particulièrement à celles des articles consacrés à la comptabilité commerciale et à la présentation des comptes du Code des obligations (art. 957 à 962).

Pour l'essentiel, les principes d'évaluation suivants ont été appliqués dans les comptes annuels:

- Les actifs et les passifs monétaires ont été évalués à la valeur journalière ou nominale.
- Les immobilisations corporelles ont été directement amorties en fonction de leur durée d'utilisation.
- Les provisions sont axées sur le besoin en engagements latents et l'objectif de maintien de la valeur du capital.

Autres informations exigées par la loi	2018	2017
Le Conseil suisse de la sécurité routière est une association dont le siège se situe à Berne.		

Nombre de collaborateurs	2018	2017
Nombre de postes à temps plein en moyenne annuelle	6,8	6,9

Dettes envers des institutions de prévoyance	2018	2017
Dettes envers la caisse de pension	422.00	p.m.

### Montant restant des engagements résultant d'activités de leasing similaires à des contrats d'achat et d'autres engagements de leasing, dès lors que ceux-ci n'expirent pas dans un délai de 12 mois après la date du bilan ou qu'ils peuvent être résiliés:

Engagements résultant de leasing véhicules	19 351.32	41 838.85
Engagements résultant de leasing imprimante multifonction	3 537.95	6 803.75
Contrat de bail locaux et parking	208 110.00	297 300.00
Contrat de bail archives	6 240.00	6 240.00

### Explications sur les postes exceptionnels, uniques ou hors période du compte de résultat:

Différence issue des années précédentes caisse de compensation de Berne	-	-27 690.05
Remboursement extraordinaire décompte FSR 2017	-79 476.95	-
Remboursement extraordinaire décompte ASA 2017	-47 520.25	-
Postes accessoires divers	-	-
<b>Total</b>	<b>-126 997.20</b>	<b>-27 690.05</b>

### Données complémentaires:

La redistribution de la taxe sur le CO<sub>2</sub> d'un montant de CHF 1 818.90 a été créditée sous le rendement des produits CSR (produits divers).

## Budget 2019

	Budget 2017	Budget 2018	Comptes 2018	Budget 2019
<b>Produits de prestations de service CSR</b>				
Total produits du perfectionnement facultatif AQ	543 400.00	625 400.00	541 311.00	571 700.00
Total produits du conseil d'experts	56 500.00	56 500.00	56 575.00	56 600.00
Total produits du perfectionnement obligatoire AQ	1 070 500.00	1 150 200.00	1 070 165.35	1 124 000.00
Total produits gestion des panneaux de prévention	84 600.00	100 000.00	80 534.00	86 500.00
Total produits de perfectionnement CPF	0.00	0.00	0.00	0.00
Total conseils CSR	151 500.00	208 000.00	242 169.75	240 200.00
<b>Total produits de prestations de service</b>	<b>1 906 500.00</b>	<b>2 140 100.00</b>	<b>1 990 755.10</b>	<b>2 079 000.00</b>
Total autres produits et cotisations des membres	41 600.00	42 000.00	45 189.90	44 000.00
<b>Total rendement des produits CSR</b>	<b>1 948 100.00</b>	<b>2 182 100.00</b>	<b>2 035 945.00</b>	<b>2 123 000.00</b>
Total charges de prestations de service	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Résultat brut 1</b>	<b>1 948 100.00</b>	<b>2 182 100.00</b>	<b>2 035 945.00</b>	<b>2 123 000.00</b>
<b>Charges de personnel</b>				
Total salaires, administration	690 000.00	720 000.00	753 693.10	775 000.00
Total charges de sécurité sociale, administration	155 000.00	160 000.00	149 345.15	162 000.00
Total autres charges de personnel	64 000.00	70 000.00	70 921.90	79 000.00
Coût total du comité	73 000.00	58 000.00	48 014.60	44 000.00
Coût total des membres	30 000.00	10 000.00	14 464.30	20 000.00
Total travaux de tiers	500 000.00	669 700.00	532 555.70	557 000.00
<b>Total charges de personnel</b>	<b>1 512 000.00</b>	<b>1 687 700.00</b>	<b>1 568 994.75</b>	<b>1 637 000.00</b>
<b>Résultat brut 2</b>	<b>436 100.00</b>	<b>494 400.00</b>	<b>466 950.25</b>	<b>486 000.00</b>
Total des charges d'exploitation	214 800.00	237 800.00	193 999.80	223 800.00
Total administration et informatique	100 000.00	105 000.00	93 936.60	105 000.00
Total marketing et communication	19 500.00	29 500.00	26 086.85	29 500.00
Total autres charges d'administration	1 000.00	1 000.00	0.00	1 000.00
<b>Total ensemble des charges d'exploitation</b>	<b>335 300.00</b>	<b>373 300.00</b>	<b>314 023.25</b>	<b>359 300.00</b>
<b>Résultat d'exploitation 1 (EBITDA)</b>	<b>100 800.00</b>	<b>121 100.00</b>	<b>152 927.00</b>	<b>126 700.00</b>
Total amortissements des immobilisations corporelles meubles	8 500.00	22 000.00	18 432.45	18 000.00
Total provisions	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Résultat d'exploitation 2 (EBIT)</b>	<b>92 300.00</b>	<b>99 100.00</b>	<b>134 494.55</b>	<b>108 700.00</b>
Total charges financières	0.00	-1 200.00	-1 040.00	-1 200.00
Total produits financiers		800.00	517.05	800.00
Total charges / produits extraordinaires	0.00	0.00	-126 997.20	0.00
<b>Résultat d'entreprise 3 avant impôts (EBT)</b>	<b>92 300.00</b>	<b>98 700.00</b>	<b>6 974.40</b>	<b>108 300.00</b>
Total TVA et impôts à la source	95 000.00	105 000.00	100 868.23	105 000.00
<b>Résultat de l'entreprise</b>	<b>-2 700.00</b>	<b>-6 300.00</b>	<b>-93 893.83</b>	<b>3 300.00</b>



# Cours de perfectionnement facultatif en conduite de sécurité

## RÉSUMÉ

Le perfectionnement facultatif des conductrices et conducteurs de véhicules (voitures, motos, véhicules à moteur lourds, vélos et vélos électriques) doit contribuer à améliorer le climat du trafic et à réduire le nombre d'accidents de la circulation. Plusieurs organisateurs de cours privés proposent des formations correspondantes en Suisse. Le FSR encourage la participation de certains groupes cibles à ces cours de perfectionnement en allouant une contribution aux frais.

Dans le domaine du perfectionnement facultatif, le FSR a les attentes suivantes envers le CSR:

- Normalisation du perfectionnement facultatif (élaboration de standards de performance et de qualité).
- Controlling du perfectionnement facultatif selon les bases définies dans le manuel pour les organisateurs de cours de perfectionnement.
- Gestion du système de formation.
- Gestion du remboursement des frais aux participants à des cours pour lesquels le FSR verse une contribution.

## Véhicules à moteur

Pour 2018, alors que 100 audits journaliers et 24 audits courts avaient été planifiés, 96 audits journaliers et 26 audits courts ont été réalisés. Parallèlement à ces audits pour les cours de conduite de sécurité, il y a eu 2 interventions journalières pour des audits de cours d'essai. Les dépenses liées à l'assurance qualité dans les cours de conduite de sécurité pour les véhicules à moteur ont été légèrement supérieures à celles de l'exercice précédent.

Une légère augmentation des annulations de cours de conduite de sécurité a de nouveau été constatée. Cela s'est également traduit par le fait que le service AQ a dû annuler deux bonnes douzaines d'audits programmés, parfois à la toute dernière minute. Le plus souvent, les cours n'ont pas pu avoir lieu, parce que le nombre minimal de participants n'avait pas pu être atteint. En matière de cours d'essai, les candidats ont été plus nombreux à s'inscrire par rapport aux années précédentes, ce qui était dû, dans la plupart des cas, au maintien ou à la récupération du diplôme d'instructeur du CSR.

## Vélos et vélos électriques

Vingt audits journaliers ont été organisés. Treize cours portant sur les vélos et six sur les vélos électriques ont été soumis à un audit. Un cours de vélo tout-terrain électrique proposé par Swiss Cycling a également été accepté et approuvé.

## ORGANISATION DU PROJET COURS DE CONDUITE DE SÉCURITÉ (MOTORISÉE)

- Direction du secrétariat: Marianne Brand
- Responsable AQ: Maurizio Calarese
- Expert AQ et responsable adj. AQ: Ferdinand Chevally
- Expert AQ: Nicolas Hugué
- Expert AQ: Duri Ratti
- Expert AQ: Beat Sidler
- Collaboratrice spécialisée, disposition: Katrin Scheidegger
- Collaboratrice spécialisée, comptabilité: Franziska Grunder

## Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour véhicules à moteur (CAQPFVM)

La Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour véhicules à moteur s'est réunie à trois reprises. Lors de ces réunions, la commission a pris connaissance des résultats en matière d'assurance qualité et a examiné les demandes d'organisations de cours et d'instructeurs.

La commission était composée des personnes suivantes:

- Martin Steffen, président
- Bernhard Baumgartner, CCCS
- Philippe Desarzens, SCPVS
- Dieter Lüthi, FSR
- Maurizio Calarese, CSR

## Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour vélos et vélos électriques (CAQPFV)

La Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour vélos et vélos électriques s'est réunie à deux reprises au cours de l'exercice sous revue. Ces séances ont été consacrées à la planification des audits et à l'évaluation de leurs résultats.

La commission était composée des personnes suivantes:

- Romeo Wälti, police cantonale de Berne, président
- Markus Cotting, bpa
- Josef Larcher, police municipale de Zurich
- Martin Urwyler, Confédération Vélo Suisse
- Dieter Lüthi, FSR
- Maurizio Calarese, CSR

## ORGANISATEURS DE COURS

### Véhicules à moteur

En 2018, 39 organisateurs de cours ont dispensé des cours de conduite de sécurité pour véhicules à moteur (perfectionnement facultatif) agréés par le CSR, sans changement par rapport à l'année précédente. Les cours proposés étaient répartis de la manière suivante:

### Cours de conduite de sécurité par type de véhicule et type d'emplacement

	2016	2017	2018
<b>Véhicules à moteur légers</b>			
Cours sur circuit	40	41	42
Cours sur la voie publique	16	16	16
Cours tout-terrain	1	1	1
<b>Motos</b>			
Cours sur circuit	46	47	50
Cours sur la voie publique	15	15	16
Cours tout-terrain	3	3	3
<b>Véhicules à moteur lourds</b>			
Cours sur circuit	5	5	5
Cours sur la voie publique	1	2	2
Cours tout-terrain	0	0	0
<b>Total des cours</b>	<b>127</b>	<b>130</b>	<b>135</b>

### Participants à des cours avec véhicules à moteur

	Total 2018	en %	Total 2017	en %	Diff. 2017/2018
<b>Véhicules à moteur légers</b>					
Cours sur la voie publique	2 045	11,5	2 384	13,00	-339
Cours sur circuit	11 293	63,3	11 627	63,40	-334
Cours tout-terrain	0	0	0	0	0
<b>Total véhicules à moteur légers</b>	<b>13 338</b>	<b>75,1</b>	<b>14 011</b>	<b>76,40</b>	<b>-673</b>
<b>Motos</b>					
Cours sur la voie publique	757	4,3	666	3,60	91
Cours sur circuit	3 157	17,8	3 005	16,40	152
Cours tout-terrain	465	2,6	585	3,20	-120
<b>Total motos</b>	<b>4 379</b>	<b>24,7</b>	<b>4 256</b>	<b>23,20</b>	<b>123</b>
<b>Véhicules à moteur lourds</b>					
Cours sur la voie publique	0	0	0	0	0
Cours sur circuit	41	0,2	82	0,40	-41
Cours tout-terrain	0	0	0	0	0
<b>Total véhicules à moteur lourds</b>	<b>41</b>	<b>0,2</b>	<b>82</b>	<b>0,40</b>	<b>-41</b>
<b>Total</b>	<b>17 758</b>	<b>100</b>	<b>18 349</b>	<b>100</b>	<b>-591</b>

## Vélos et vélos électriques

En 2018, 2 organisateurs (Pro Velo Suisse et l'Istituto Educazione Stradale de Gerra) ont proposé des cours de vélo. À la fin de l'année 2018, 13 organisateurs de cours étaient habilités à dispenser des cours de vélos électriques.

### Participants aux cours de conduite de sécurité en vélo électrique

	Total 2018	Total 2017	Diff. 2018/2017
<b>Vélo électrique</b>	<b>455</b>	<b>426</b>	<b>+29</b>

## ASSURANCE QUALITÉ DANS LES COURS DE CONDUITE DE SÉCURITÉ

### Véhicules à moteur / vélos et vélos électriques

Dans le cadre de l'assurance qualité, 61 audits de qualité ont au total été effectués dans le domaine des véhicules à moteur. Les défaillances constatées par les experts AQ, les obligations et les délais afférents ont été consignés dans les rapports d'audit et transmis aux organisateurs de cours. Outre les audits de qualité, sur toute la durée du cours, 26 cours d'essai ont eu lieu.

Sur les quatre examens préliminaires d'instructeur organisés au total, trois ont été réussis avec brio. Le quatrième candidat a réussi l'examen de rattrapage. Cinq validations de cours et un examen de rattrapage ont en outre été organisés au cours de l'exercice précédent.

Deux audits a posteriori ont dû être ordonnés dans le domaine des cours de vélo et de vélo électrique. Ceux-ci présentaient de grosses lacunes en termes de réalisation et de mesures de sécurité.

#### Audits de tous les domaines (sans validation de cours ni de site)

	2015	2016	2017	2018
Cours pour véhicules à moteur légers	35	27	42	46
Cours pour motos	18	17	22	15
Véhicules à moteur lourds	1	0	1	0
Vélos et vélos électriques	18	21	19	20
<b>Total audits de qualité</b>	<b>72</b>	<b>65</b>	<b>84</b>	<b>81</b>

#### INSTRUCTEURS CSR

À la fin 2018, 240 personnes étaient titulaires d'un ou de plusieurs diplômes valables (contre 262 l'année précédente). Les diplômes CSR dépendant du type de véhicule et de cours, un instructeur CSR ne peut dispenser que des cours pour lesquels il possède un diplôme. En 2018, le nombre des diplômes valables a légèrement diminué (de 420 à 387).

#### EXPERTS AQ

Concernant l'assurance qualité des cours de conduite de sécurité dans le domaine des véhicules à moteur, le CSR a disposé de quatre experts AQ à poste fixe et de dix experts AQ externes. Pour ce qui est des cours de vélos et de vélos électriques, le CSR compte également cinq experts AQ externes, outre les experts AQ à poste fixe.

#### REMBOURSEMENT DES FRAIS DE COURS

Pour encourager la participation aux cours certifiés par le CSR, la commission administrative du FSR a conservé pour 2018 le niveau des frais de cours adopté l'année précédente:

#### Remboursements accordés pour tous les cours motorisés

CHF 100.00 par participant sur l'ensemble des cours agréés d'une journée, quelle que soit la catégorie d'âge, avec un permis de conduire valable.

#### Exceptions:

- Cours Check-up: CHF 50.00 par participant
- Participation multiple à un cours: seule la participation à un cours par type de cours, par organisateur et par année civile peut être prise en compte pour chaque participant dans le cadre d'un remboursement.

#### Remboursements accordés sur les cours de vélo électrique

- CHF 40.00 par participant dans toutes les catégories d'âge (cours agréés d'une demi-journée et d'une journée)

En 2018, 17 758 conducteurs au total ont participé à un cours de conduite de sécurité pour véhicules à moteur, soit une baisse de 591 personnes ou de 3,2% par rapport à 2017, où 18 349 participants avaient été enregistrés.

Le nombre de personnes ayant assisté à des cours de vélo électrique est passé de 426 à 455 personnes.

#### Remboursements sur les quatre dernières années

	2015	2016	2017	2018
Montant en CHF	2 159 980.00	1 986 450.00	1 740 990.00	1 685 650.00

## Perfectionnement obligatoire

#### ASSURANCE QUALITÉ DANS LES COURS DE PERFECTIONNEMENT OBLIGATOIRE

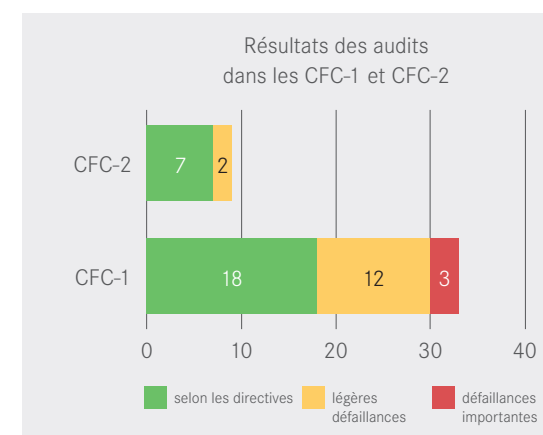
Le mandat confié par l'asa, consistant à consacrer un total de 722 journées de travail pour 300 audits journaliers et 122 audits courts durant l'exercice sous revue, a été satisfait. Avec 320 audits journaliers et 175 audits courts, l'objectif a même été dépassé. Sept journées de travail en moins par rapport au budget disponible ont été requises à cet effet. L'utilisation de l'outil de planification des audits, permettant une gestion et une action rapides et dynamiques, a fait ses preuves.

#### Direction et support technique du service de qualité CSR

- Direction du secrétariat: Marianne Brand
- Direction de l'assurance qualité: Maurizio Calarese
- Expert AQ et responsable adj. AQ: Ferdinand Chevallay
- Expert AQ: Nicolas Huguelit
- Expert AQ: Duri Ratti
- Expert AQ: Beat Sidler
- Collaboratrice spécialisée, disposition: Katrin Scheidegger
- Collaboratrice spécialisée, comptabilité: Franziska Grunder

#### FORMATION EN DEUX PHASES

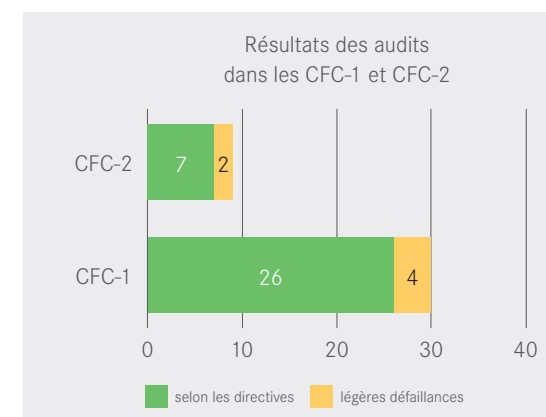
#### Audits des cours pour le perfectionnement des nouveaux conducteurs



3 audits a posteriori ont résulté des 41 audits. À deux reprises, un animateur n'avait pas été correctement enregistré et pour un audit, les compétences en matière d'animation étaient insuffisantes.

Pour les premières journées de cours auditées, douze légères défaillances ont été observées. Pour les deuxièmes journées de cours, seuls deux cas ont été concernés.

#### Audits courts des cours CFC



Dans les cours de perfectionnement pour les nouveaux conducteurs, 39 audits courts ont pu être réalisés et de petites défaillances ont été constatées dans 6 d'entre eux.

#### Surveillance des examens d'animateurs

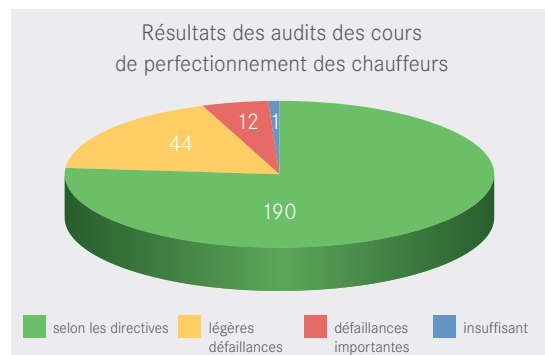
Durant l'exercice sous revue, cinq journées d'examens d'animateurs ont été surveillées par les experts AQ. Au total, six candidates et candidats se sont présentés à l'examen. Pratiquement tous les examens ont été organisés et se sont déroulés conformément aux directives. Dans un cas, de légères défaillances ont été relevées et corrigées.

#### Audits des cours de perfectionnement pour animateurs

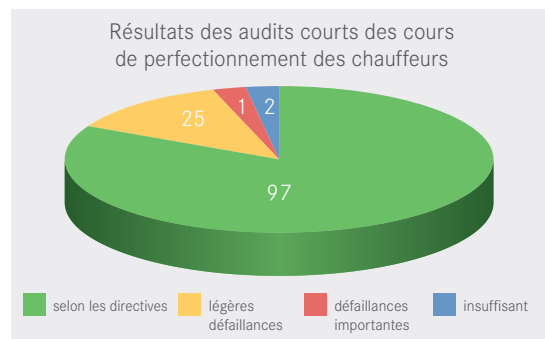
Trois cours de perfectionnement pour animateurs ont été audités, dont un sous forme d'audit court. Aucun ne présentait de défaillances.



### PERFECTIONNEMENT DES CHAUFFEURS



Les experts AQ ont réalisé 247 audits dans le domaine du perfectionnement des chauffeurs. Cela représente une légère progression (+2) par rapport à l'année précédente. Lors de 12 audits, des défaillances importantes ont été constatées et il a fallu ordonner un audit pour les cours correspondants. Pour 44 audits, les experts AQ ont documenté de légères défaillances. Comme l'année précédente, les petites défaillances relevées étaient dues à des divergences par rapport au programme des cours autorisés. Un audit a été interrompu par l'enseignant et a dû être jugé insuffisant.

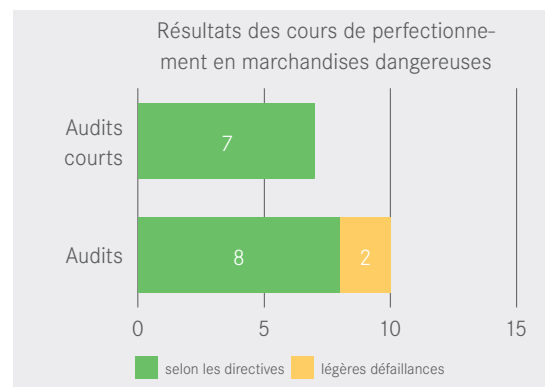


Au cours de l'exercice sous revue, 125 audits courts ont été organisés (120 l'année précédente). Plus de 77% des audits courts réalisés ont eu un résultat positif. Pour 3 audits courts, des défaillances assez importantes ont été enregistrées. Elles concernaient essentiellement la gestion des cours, ainsi que des divergences importantes dans le programme des cours. 1 cours a été terminé beaucoup trop tôt. De légères défaillances ont été constatées dans 25 audits courts, qui étaient majoritairement dues à des écarts par rapport au programme de cours.

### Surveillance des examens de chauffeurs (OACP)

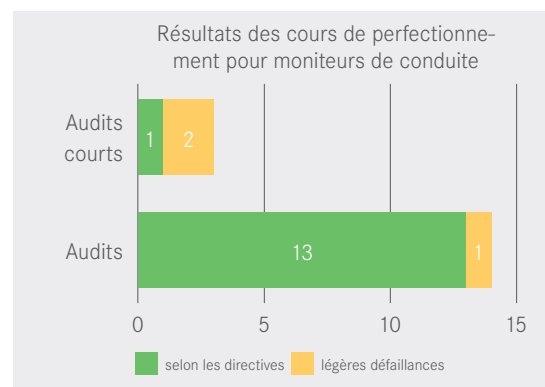
138 journées d'examen OACP (année précédente: 134) ont été surveillées. Il est réjouissant de constater que les experts AQ n'ont relevé pratiquement aucune défaillance.

### Audits des cours de perfectionnement en marchandises dangereuses



Au cours de l'exercice sous revue, les experts AQ ont réalisé dix audits journaliers et sept audits courts de cours sur les marchandises dangereuses. De légères défaillances ont été constatées pour deux cours.

### PERFECTIONNEMENT MONITEURS DE CONDUITE



Les experts AQ ont pu réaliser 14 audits et 3 audits courts dans le domaine du perfectionnement des moniteurs de conduite. De légères défaillances ont été constatées pour 1 audit et 2 audits courts.

### INTERVENTIONS ET MISSIONS DES EXPERTS AQ

Durant l'exercice sous revue, les experts AQ sont intervenus à 850 reprises dans les domaines mentionnés. 138 jours concernaient la surveillance des examens OACP et 712 jours les autres domaines du perfectionnement obligatoire.

### Chiffres-clés des experts AQ et des interventions (hors surveillance des examens OACP)

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Experts AQ externes	33	33	34	32	32	32
Experts AQ du CSR	4	4	4	4	4	4
Jours d'intervention*	456	461	633	774	940	715

\* Jusqu'en 2017, un audit court était comptabilisé comme une journée d'intervention



Distract? La série actuelle de panneaux de prévention du CSR et du FSR ne passe pas inaperçue.

## Comité / bureau du comité

Le comité se compose du président et de huit membres. Au cours de l'exercice sous revue, il a tenu trois séances. Il a approuvé les comptes annuels et le rapport annuel 2017, ainsi que le budget 2018. Il a modifié le règlement du personnel et des frais et adopté une révision des statuts à approuver par les membres. Le comité a réglé la nouvelle composition du bureau et a examiné les conséquences des audits fiduciaires concernant les coûts des prestations relatives à l'assurance qualité des cours de conduite de sécurité dans le domaine obligatoire et facultatif.

Au cours de l'exercice écoulé, le bureau du comité s'est réuni pour trois séances ordinaires. En plus des préparatifs en vue de l'assemblée générale et des séances du comité, le bureau s'est également intéressé de près à la collaboration avec les mandants en relation avec les audits fiduciaires et les mesures requises à cet effet.

### FIN 2018, LE COMITÉ ÉTAIT COMPOSÉ COMME SUIT:

#### Président

Josef Blersch, Rickenbach SZ (membre du bureau)

#### Vice-président

Kurt Wenger, Meikirch (membre du bureau)

#### Organisations de droit public

- Armée suisse, Office de la circulation routière et de la navigation, Olivier Kuster, Berne

#### Trafic lent

- Pro Velo Suisse, Daniel Schöbi, Gossau

#### Trafic motorisé

- TCS, Touring Club Suisse, Anton Keller, Vernier/Genève

#### Trafic professionnel et lourd

- ASTAG, Association suisse des transports routiers, Berne (membre du bureau)

#### Organisations de droit privé

- UPSA, Union professionnelle suisse de l'automobile, Urs Wernli, Berne (membre du bureau)
- ASA, Association Suisse d'Assurances, Tanja Wilke, Zurich
- UTP, Union des transports publics, Maura Weber, Maura Weber, Berne

## Association

### Membres

Au 31 décembre 2018, le CSR comptait au total 186 membres.

### Informations sur l'assemblée générale 2018

La 56<sup>e</sup> assemblée générale du CSR s'est tenue le 4 mai 2018 au Musée Suisse des Transports, à Lucerne. Le lieu de l'assemblée a convaincu à tous égards, compte tenu de sa position centrale facilement accessible avec les transports publics. L'assemblée s'est déroulée dans les règles, rapidement et sans prises de parole. Toutes les propositions ont été approuvées à l'unanimité. L'assemblée a été suivie d'une intervention passionnante du directeur du Musée Suisse des Transports sur le thème «Musée Suisse des Transports – l'avenir a besoin d'origines». Après le repas de midi, quatre membres ont participé à la visite thématique dans la halle du transport routier.

### Principaux thèmes abordés

Approbation du rapport annuel 2017, finances et rapport de révision inclus, ainsi que du budget 2018. Confirmation de l'organe de révision pour une année supplémentaire. Approbation d'une adaptation des statuts – le nombre de membres du comité n'est plus défini de façon explicite – et élection d'un nouveau membre du comité.

## Secrétariat

### ÉTAT AU 31.12.2018



#### Marianne Brand

Directrice du secrétariat  
Responsable Administration et personnel



#### Maurizio Calarese

Responsable AQ sécurité routière  
Directeur adj. du secrétariat



#### Ferdinand Chevallay

Expert AQ  
Responsable adj. AQ sécurité routière



#### Nicolas Huguelit

Expert AQ



#### Duri Ratti

Expert AQ



#### Beat Sidler

Expert AQ



#### Franziska Grunder

Comptabilité



#### Katrin Scheidegger

Administration AQ



Schweizerischer Verkehrssicherheitsrat  
Conseil Suisse de la sécurité routière  
Consiglio Svizzero della sicurezza stradale

**Conseil suisse  
de la sécurité routière**  
Effingerstrasse 8  
3011 Berne  
Téléphone: 031 560 36 66  
Fax: 031 560 36 77  
info@vsr.ch  
vsr.ch